





Atkins



Les petits chemins

traverses et quotidiens

Une résidence d'artiste de Guillaume Hillairet à l'école et au collège Bourran de Mérignac

Arpenter, flâner, marcher, puis cartographier un territoire est une chose éminemment politique. Cela définit une mobilité autorisée, ou subversive. Le parcours d'éducation artistique et culturelle *Un chemin de randonnée culturelle dans la ville de Mérignac* se veut être une expérience liée à la marche dans la ville, à l'identification de lieux liés à la culture, à la rencontre avec des artistes, à la représentation des territoires de vie de chacun et des chemins qui les traversent.

Le réel, l'imaginaire ne sont pas divergents, mais des moments perceptifs liés entre eux. Ni l'un ni l'autre n'est prépondérant, ils s'enrichissent mutuellement. Dans ce cadre, où la frontière entre les deux reste floue, peuvent se développer des approches décalées de nos voyages dans l'espace urbain.

Cette première année de travail a permis d'ouvrir des chemins d'interprétations de la ville. Des lectures sensibles du paysage urbain ont amené les enfants à inventer leurs déplacements et découvrir la richesse de leur environnement proche. Un travail de *géo-poétique* a vu le jour et ce Cahier de randonnées n°1 en révèle de remarquables fragments.

Guillaume Hillairet



Ouvrir des chemins de randonnée culturelle dans la ville de Mérignac.

À hauteur d'enfant

La Ville de Mérignac a fait un choix : celui de la proximité. Cette exigence s'applique à tous les domaines, y compris celui de la culture. Notre action culturelle doit profiter à tous. Nous savons aussi que la culture ne peut être uniforme, qu'il y a des cultures qui varient selon les âges, les parcours, les lieux, les personnes. Une place particulière doit être offerte aux plus jeunes.

Le cahier que vous tenez en main reflète la richesse du projet d'un quartier, celui de Bourran, lors de l'année 2017/2018. Il trace des chemins de randonnées culturelles empruntés par les enfants dans la ville, des rencontres avec des arbres, des paysages urbains, des monuments, des artistes.

Que chacun, enfant comme adulte, en soit félicité et remercié. Que chacun se l'approprié et se laisse ainsi guider par un regard nouveau sur son quartier... à hauteur d'enfant.

Alain Anziani
Maire de Mérignac

En chemin

« L'art conjugue un va-et-vient constant entre le singulier et le choral où se dessinent des réponses personnelles à des questions universelles et des réponses universelles à des questions sur soi, une pensée en mouvement ».
Maguy Marin

Quelle belle idée, que faire de la simple expérience du chemin urbain ordinaire un objet artistique partagé ! Quand la triple question : Que vois-tu ? Qu'en penses-tu ? Qu'en fais-tu ? interroge le regard de l'élève sur le monde et sur lui-même dans un projet artistique et citoyen ambitieux, où la transmission sensible est au cœur du processus, on ne peut que féliciter les nombreux acteurs coopérant à l'expérience. Dans ce projet de « chemins de randonnée », tous les principes de l'éducation artistique et culturelle sont à l'œuvre : du croisement artistique à l'interdisciplinarité, de la mobilisation des équipes pédagogiques inter-degrés à celle des acteurs du territoire. La lenteur y opère comme catalyseur de la pensée, pour comprendre, inventer, sublimer le réel et l'ordinaire. Et la question du temps revient au centre des apprentissages. Grâce à ce magnifique carnet de voyage conçu par Guillaume Hillairet avec les productions des enfants, les petits chemins de Mérignac ne seront plus jamais tout à fait les mêmes...

Nathalie Ferrier
Conseillère arts et culture
à l'action culturelle du Rectorat de Bordeaux.

Une rencontre

Faire culture, c'est faire société. Voici le projet modeste et courageux qui nous anime. Ce qui nous sépare – notre âge, notre métier, notre statut social, etc. – n'a pas beaucoup d'importance si nous cheminons ensemble. Sur le sentier, nous redécouvrons ce qui nous réunit : la sensibilité, l'éveil, et cette capacité à l'émerveillement, toujours prête à se réaliser en chacun de nous. Cette réunion autour de l'art peut et doit commencer dès le plus jeune âge. Elle permet à chacun de trouver progressivement une place, sa place, dans la genèse de la pensée humaine. Le cahier que vous tenez entre vos mains témoigne de cette volonté : permettre aux enfants dont nous avons la charge de s'inscrire dans notre humanité. Pourtant, cet objet n'est pas seulement un témoignage. C'est aussi et avant tout un livre d'art. Il prolonge la lecture sensible de la ville que les enfants ont entreprise tout au long de l'année avec un artiste, Guillaume Hillairet. Il la prolonge jusqu'à vous pour fabriquer quelque chose de notre société, pour faire du sens et faire du lien. Nous espérons que cette démarche (au sens propre comme au sens figuré) dans la ville, saura vous trouver et vous toucher à votre tour.

Olivier Robène
Conseiller pédagogique
en charge du projet pour Laurent Sicard, Inspecteur de l'Éducation nationale de la circonscription de Bordeaux-Mérignac.

Un parcours d'éducation artistique et culturelle.

École et collège Bourran 2017-2018

Sur le pont

En s'engageant dans cette randonnée culturelle, premier volet du PEAC expérimental, le collège Bourran a fait le choix de l'ambition pour les élèves. Ce projet constitue une action phare dans notre volonté de développer l'ouverture culturelle, l'action citoyenne et de favoriser l'intégration, l'épanouissement de tous les élèves. La notion de pont résume bien la spécificité de l'action engagée avec les partenaires, les élèves et les équipes. Accompagnés par Guillaume Hillairet, l'artiste en résidence, les élèves de 6^e, carnets à la main, ont arpenté la ville. Ils ont pu ouvrir de nouveaux chemins, apprenant ainsi à écouter, à percevoir et à retranscrire leurs perceptions. Ils nous laissent ici entrevoir des traces de cette riche expérience. Les productions réalisées dans le cadre de ce projet résultent d'un dialogue interdisciplinaire et interdégré (en français, arts plastiques, mathématiques, EPS, anglais). Les élèves, engagés dans une démarche de citoyenneté active, ont appris à appréhender et à s'inscrire dans leur environnement.

Bientôt, grâce à la fréquentation des lieux culturels et la rencontre avec divers artistes, ils oseront pousser les portes et partager leurs découvertes avec leurs proches.

Maryse Batlles

Principale du collège Bourran

Leçon de chose

- Que vois-tu Jules ?
- Une maison.
- Mais encore ? Regarde de plus près.

Alors Jules observe un fatras d'objets dispersés sur la terrasse. Dans son carnet, il note : des pots de peinture blanche, une bassine noire, un tas de sable, une pelle, un tuyau d'arrosage jaune, un autre gris avec une rayure orange. Puis il se tourne vers moi, sourit et me dit : J'ai compris, avec des mots on peut faire une photo.

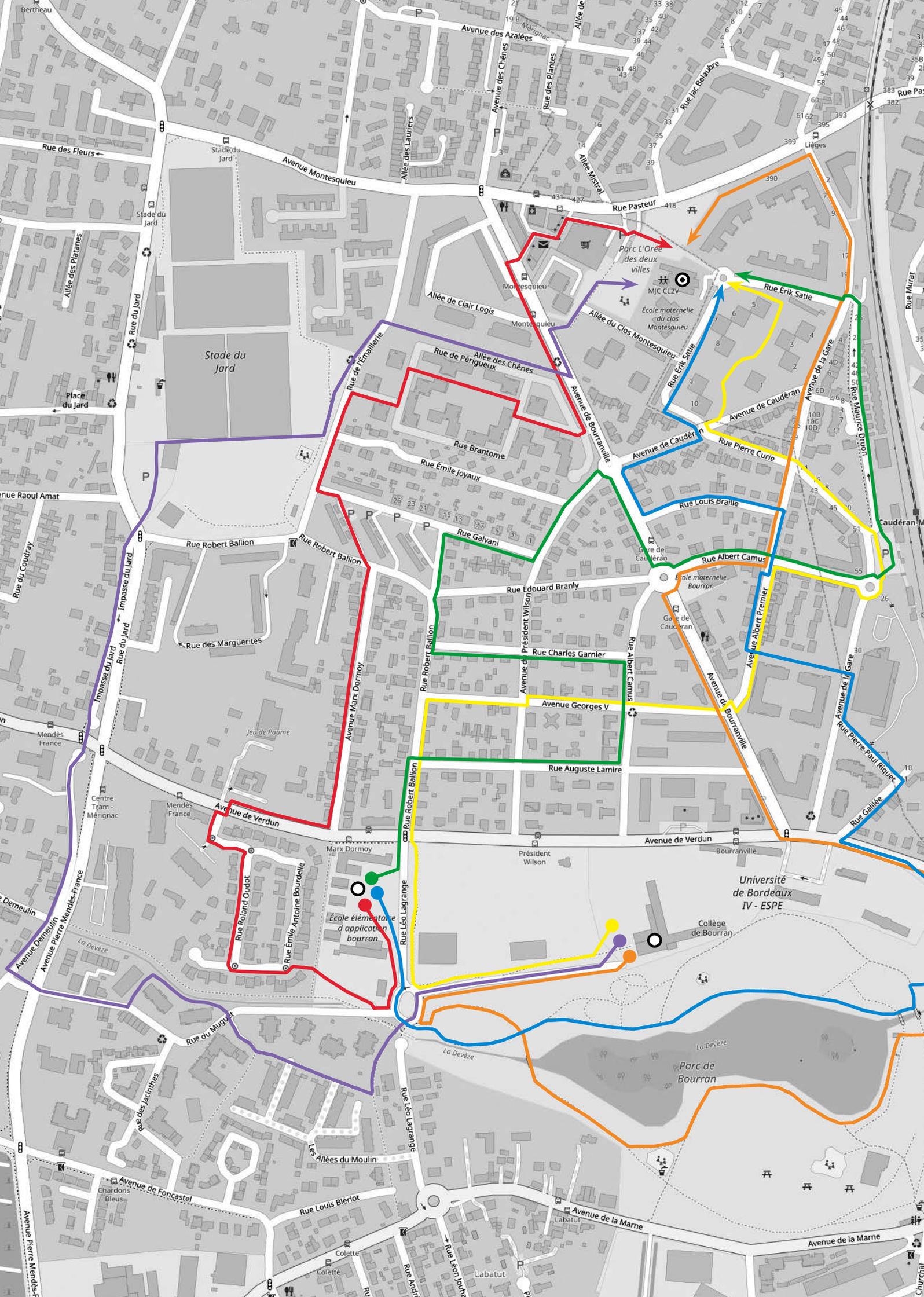
Quel cadeau ! En un éclair Jules s'est saisi de la proposition de l'artiste. Maintenant il s'autorise à ouvrir des chemins de traverse entre les choses, les mots, les images. C'est jubilatoire.

Toutes les productions réunies dans ce cahier témoignent du plaisir des enfants à fouiller dans les recoins de l'ordinaire. Là, ils débusquent de nouveaux savoirs, inventent des territoires inattendus, accueillent les choses de la ville dans l'étonnement des formes, des gestes et du langage. C'est le sens d'un parcours d'éducation artistique et culturelle.

Jean-Paul Rathier

Directeur artistique de Script







- 1 Facx arbre en pierre
- 2 cascade
- 3 Pond de Gournon
- 4 mare
- 5 maison architecte
- 6 petit train
- 7 borne
- 8 arbre
- 9 park
- 10 chien
- 11 pont
- 12 chateau
- 13 roue belle
- 14 table
- 15 canards
- 16 piscine
- 17 piscine
- 18 piscine

- 19 poulx d'eau
- 20 jeu
- 21 de l'eau
- 22 regardain
- 23 tour
- 24 passerail
- 25 bns
- 26 escalier
- 27 pontail
- 28 rivière dégelasse
- 29 steuve
- 30 voiture
- 31 laminaire
- 32 rive électrique
- 33 Plot
- 34 Pond BNCP
- 35 plaque d'égoût
- 36 maison

- 37 plantes
- 38 maison abandonnée
- 39 grillage
- 40 sac rouelle
- 41 jeux tricolores
- 42 pharmacie
- 43 Pub
- 44 feuille rouge
- 45 casher vin
- 46 bus
- 47 grosse rouelle
- 48 velo électrique
- 49 Evolu Tig
- 50 verre
- 51 mousse verte
- 52 caso resto

- 53 école maternelle
- 54 passage piéton
- 55 caca
- 56 haie
- 57 boîte du lettre
- 58 grue
- 59 cornette
- 60 immeuble
- 61 route
- 62 cendrier
- 63 vitre
- 64 large
- 65 happy meal
- 66 carré pour
- 67 lottissement
- 68 trou
- 69 statue
- 70 statue

- 71 tête
- 72 projecteur
- 73 toile blanche
- 74 table de pingpong
- 75 baby foot
- 76 fauteuil
- 77 canapé
- 78 bochon
- 79 radio
- 80 lampe
- 81 table
- 82 castrol
- 83 tasse
- 84 tête
- 85 porte
- 86 haie
- 87 route montecau
- 88 vil
- 89 état gonflable

- 90 lumière
- 91 rocade
- 92 enregistreur
- 93 sac a dos
- 94 radiateur
- 95 prise électrique
- 96 alarme incendie
- 97 sortie de secours
- 98 monteau
- 99 store
- 100 fontaine
- 101 robe noir

Tous les chemins mènent à Rome

Premières randonnées école et collège Bourran

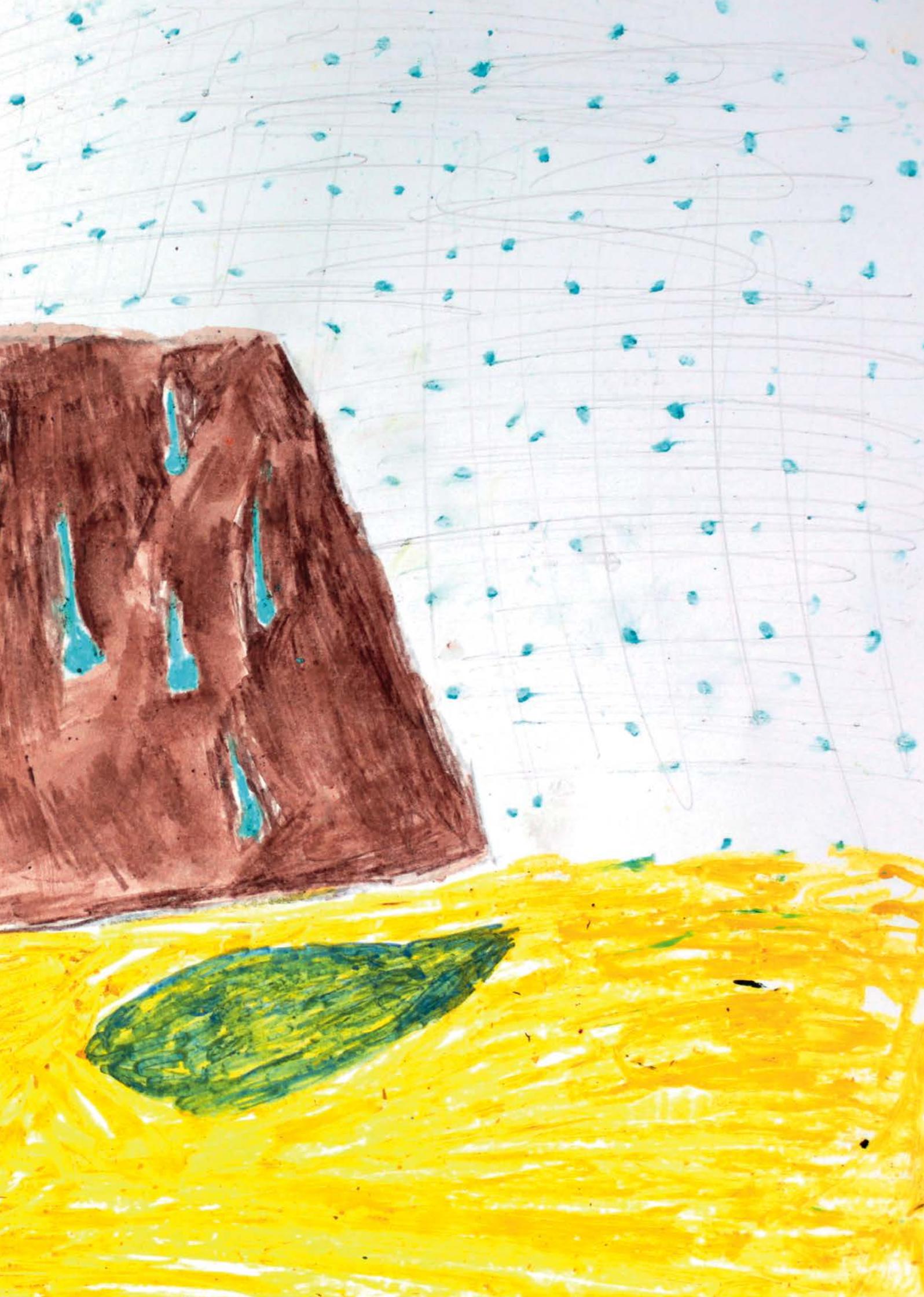
La première randonnée de notre projet commun de cheminements culturels dans la ville de Mérignac nous mena au Centre de loisirs des deux villes afin de nous rencontrer. Je souhaitai que les participants y parviennent en empruntant six chemins détournés. Chaque groupe suivit un parcours différent pour se rendre à ce même lieu. Tout au long de cette déambulation, j'incitai chacun à prêter attention aux *Choses Remarquables* croisées aux abords du chemin et à les noter pour me les révéler à leur arrivée.

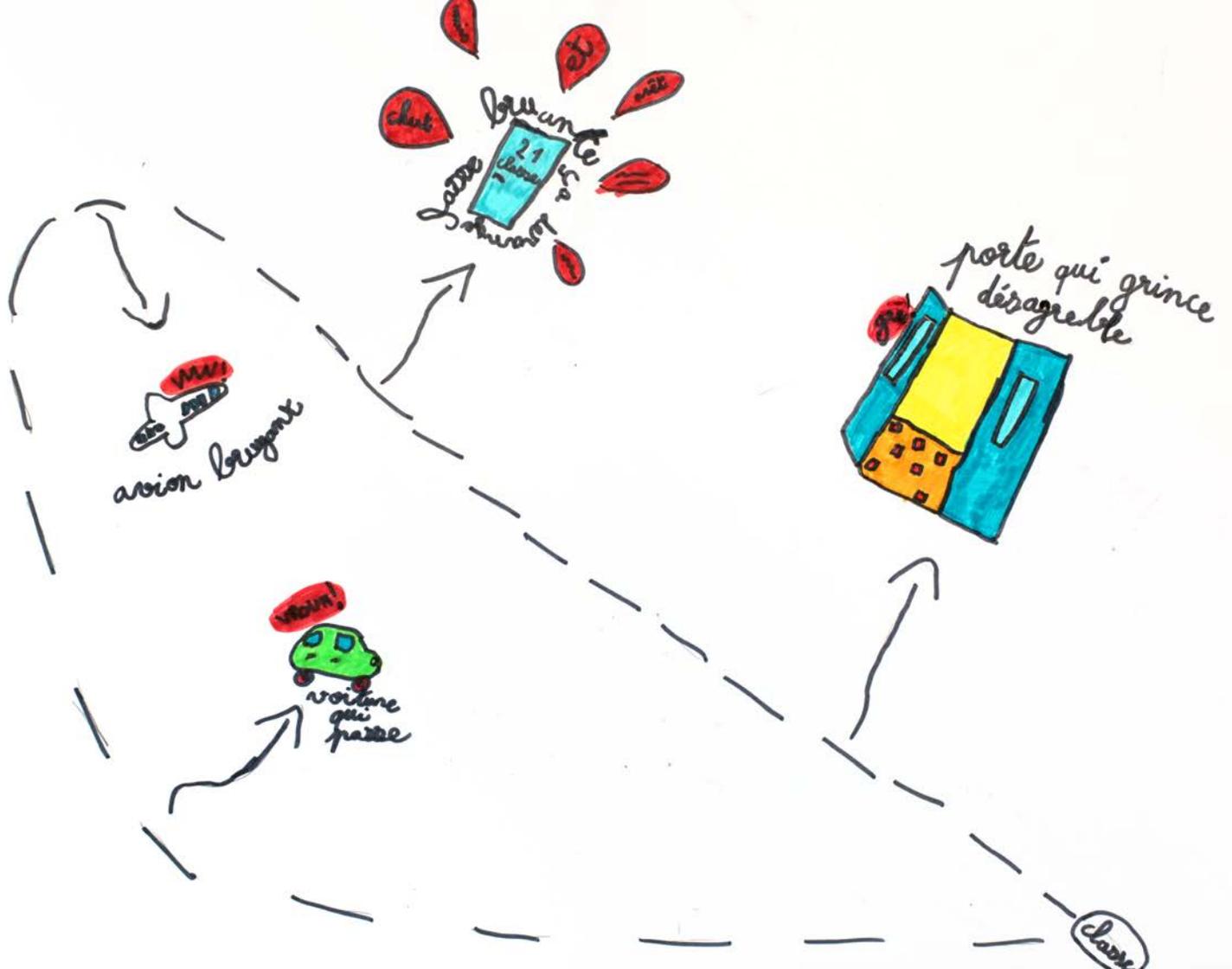
Ici et là

Deuxièmes randonnées école et collège Bourran

Cette marche nous amena à observer la zone qui se trouve entre l'école et le collège. L'idée n'étant pas d'aller directement d'un lieu à l'autre, mais de flâner dans l'espace qui sépare les deux établissements. Je proposai alors de parcourir les deux cents mètres de ce chemin en une heure. Observer tout ce qui se trouve autour de nous en laissant tous ses sens ouverts et réceptifs à l'environnement, visuel, sonore, olfactif, tactile. À partir de cette expérience de la marche lente et attentive, j'invitai chacun à coucher sur le papier les ressentis de cette balade, en concevant une carte. Il n'est pas ici question d'une représentation réelle du chemin, mais d'une interprétation sensible.







J'ENTEND



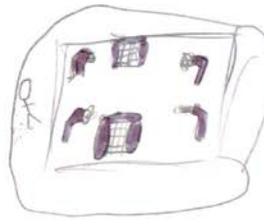
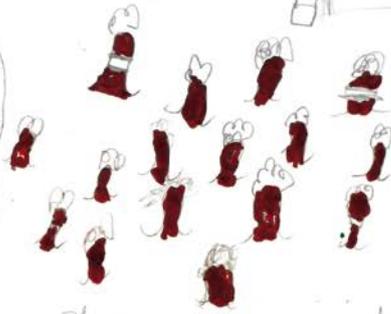
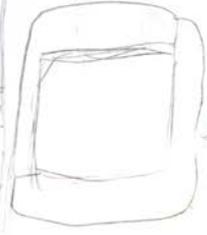
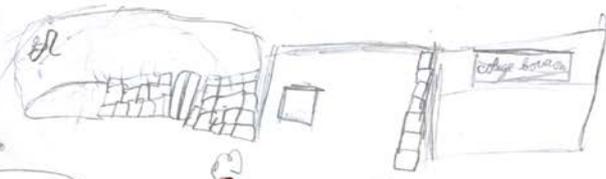
DINDONG te

J'entend un oiseau d'engenset la source

LA CARTER



J'AI VUE



but de boeje un J'ai vu des arbres des maisons de parquets et de grand carre et le parreau de colège Bourne

J'AI TOUCHÉ

de la boue



J'ai vu des arbres un but et de la boue
Toucher









△ ○

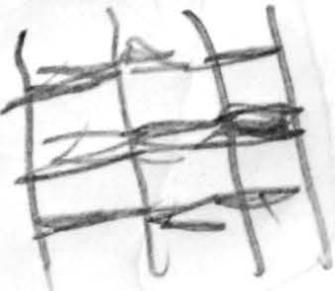
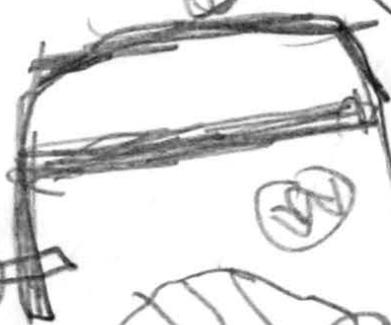
□ ▭

▽

◻

△

ooga
doogies



WELCOME

TRAM 16/ vents
 résidence arlac 11 jours 127 33
 ORC 309 PC 3
 fontaine darlac tram joye mail 11
 VGT peu de
 KST. al louer 20 05 66 80 00
 NEXITY numero de nexity 05 56 90 93 73
 A 18) APC TB code le 1 per
 MEGAN propriete prise 205 125 KN
 distance d'entrer AU CBTC DIRA LOE
 DT-361-18
 centre d'adoption es SMSO
 centre de l'adoption d'arzac
 DB-020-FW
 rue de la fontaine
 d'arzac

Va et reviens

Troisièmes randonnées école et collège Bourran

Cette promenade nous entraîna vers la Fontaine d'Arzac.

Pour cette nouvelle escapade urbaine, je proposai à chaque groupe de parcourir une route identique, en suivant des protocoles d'observation différents. L'idée étant d'appréhender un même chemin dans les deux sens, de comparer les expériences de perception quand nous allons vers un lieu et quand on en revient. Cinq protocoles différents furent mis en œuvre pour l'aller : couleurs, formes, lignes, détails rapprochés, et détails de l'horizon. Pour le retour, j'invitai chacun à noter tous les mots rencontrés.

résidence d'arlac mesdy KST STC
 et e d'rla pavaton VGT
 one love JACK l'édense cœur
 gerner cabinet de médecin général
 CA-012 AS centre de loisirs stop
 monny lundi jeudi Xcom A4 ruse
 tel: 05 45 91 1900 dagard ATR

M50 propriété gérant by 206-NP pas de
 publicité S.T.P saint-malo
 08 26 30 37 30 dimanche saint-
 augustin chien de garde moto
 cédez le passage moto local piéce
 AC 679-ND studio piéce location
 à louer rue joliboy fabia ultra bon état
 adieu 6930 VE33
 bordeaux FDI peut bord
 junior de grand aut WAKS
 carreaux un train peut en cacher un autre
 sauf deta 05.56.98.76.01

can e of ceux
 unbrink ment of arlac
 laus (lytes)
 sud d'at
 unbr de loisir
 3 d'arlac B-1
 mm
 unbr Bordeaux
 unbr ville de Moug
 unbr pour vous le nouveau
 unbr
 maison sur sold
 unbr

Residence d'arlac, cédez le passage
 à louer d'arlac 05 56 90 93 131
 école maternelle le nechette,
 1^{er} Défense d'entrée
 cœur d'arlac, consultation sur
 de loisir d'arlac ~~no~~ merci le
 référé le portaille PÉRIMÈTRE
 M.S.O. AVENUE LAND ROVER
 26 CLE 18, 14, 6 + 11 rue
 soliboy, B 121, DIALOPS C BTC
 A1A213 20⁵ 39 3,5t sans PUB SAUF
 •rela 10 G D Co 4 COREN 29, 30 5,
 19, 15 STOP PARC de BOURA
 AIRE DE jeux réservée aux
 enfants de 2 A 6



Cartographie une expérience de randonnée !

Choisis un itinéraire dans Mérignac. Promène-toi sur ces chemins et décide d'observer quelque chose que tu apprécies de voir en ville. Prends des notes si tu le souhaites.

Une fois ton voyage terminé, représente de mémoire la carte que tu pourrais imaginer de ce parcours. Donne-lui un nom. Photographie la carte que tu as dessinée ci-dessous et envoie la à cette adresse e-mail : des.cheminements@gmail.com.

Déploie ton chemin

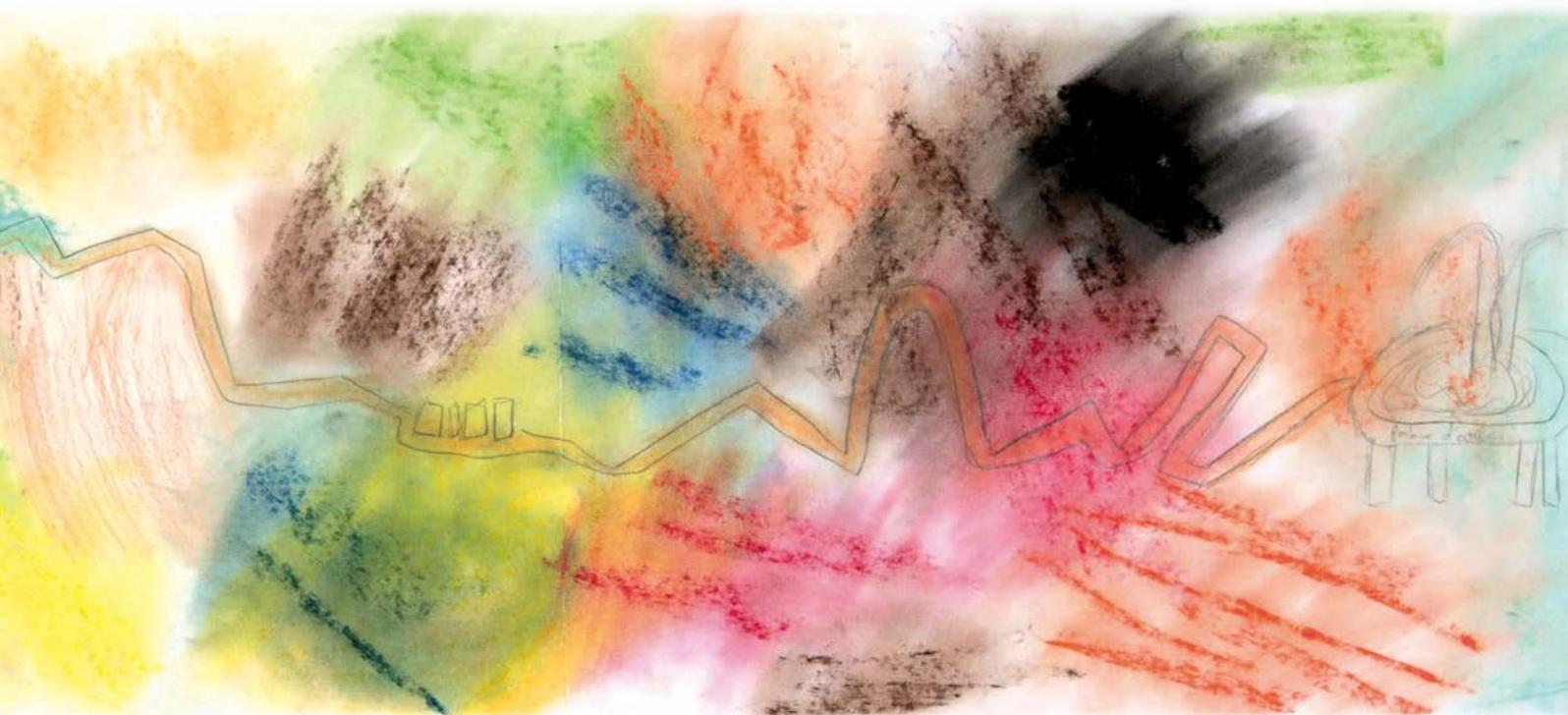
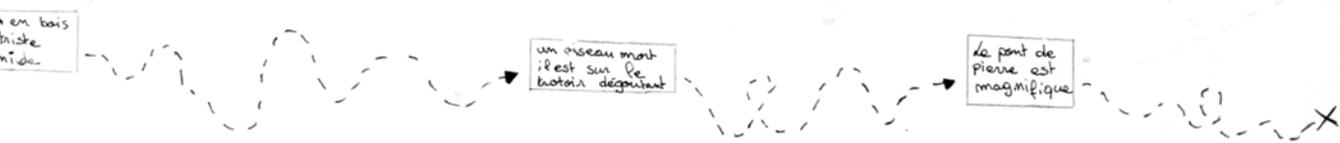
Troisièmes randonnées école et collège Bourran - suite

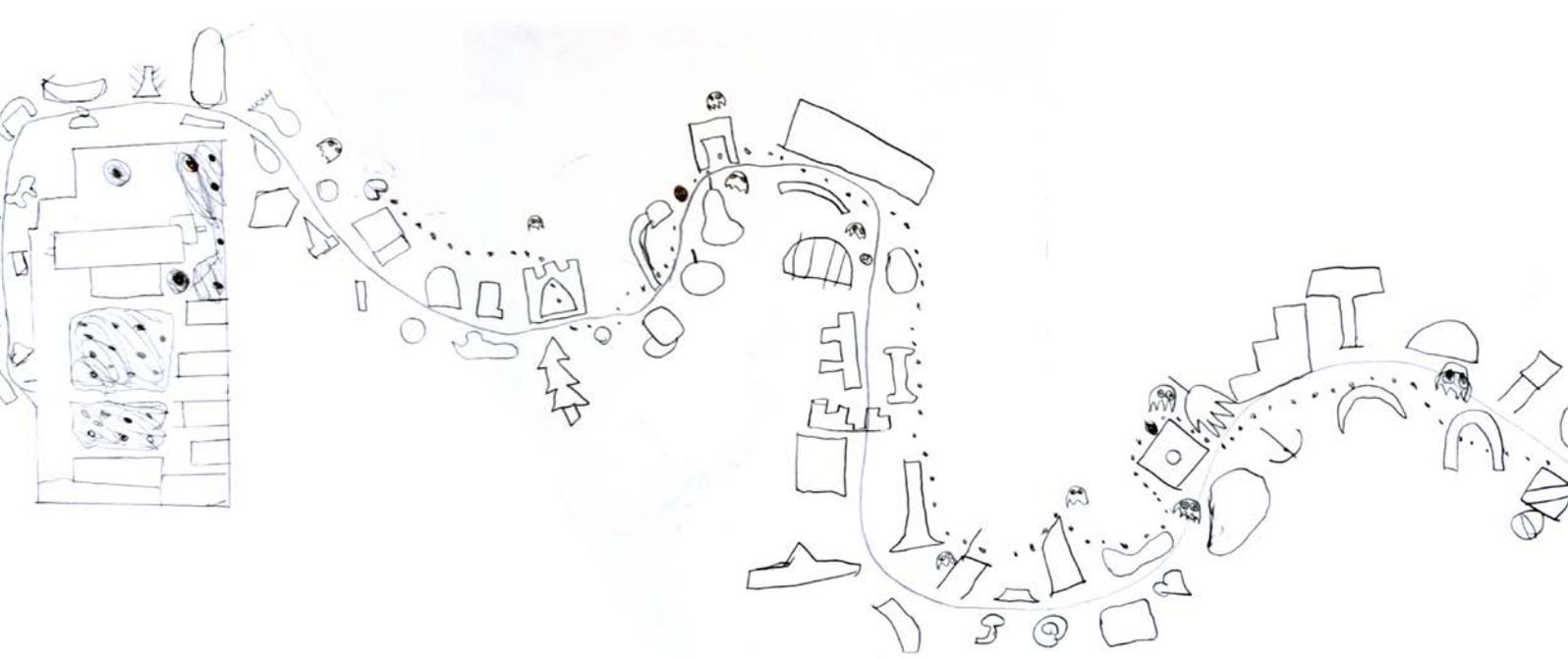
À l'aide des notes prises lors de la troisième balade, je demandai à chacun de dévoiler son parcours aller-retour jusqu'à la fontaine d'Arlac.



Il s'agissait, avec les notes et les souvenirs du chemin, de créer une carte/plan de son périple en faisant référence aux éléments observés : couleurs, formes, lignes ou détails proches et lointains.

Collège
Bourran





france
telecom
fontaine
d'arlac

JACK
RESIDENCE
D'ARLAC

CA 227-EU

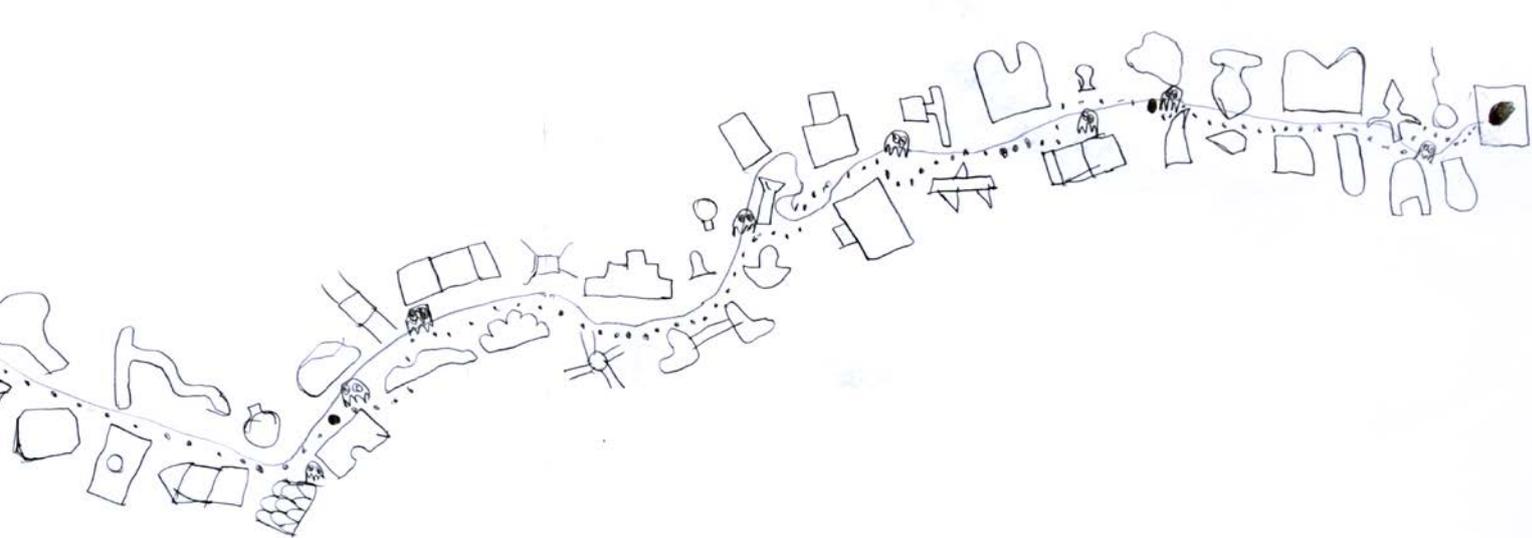
CLIO KST

AG 189-EJ
CENTRE de
loisir d'arlac

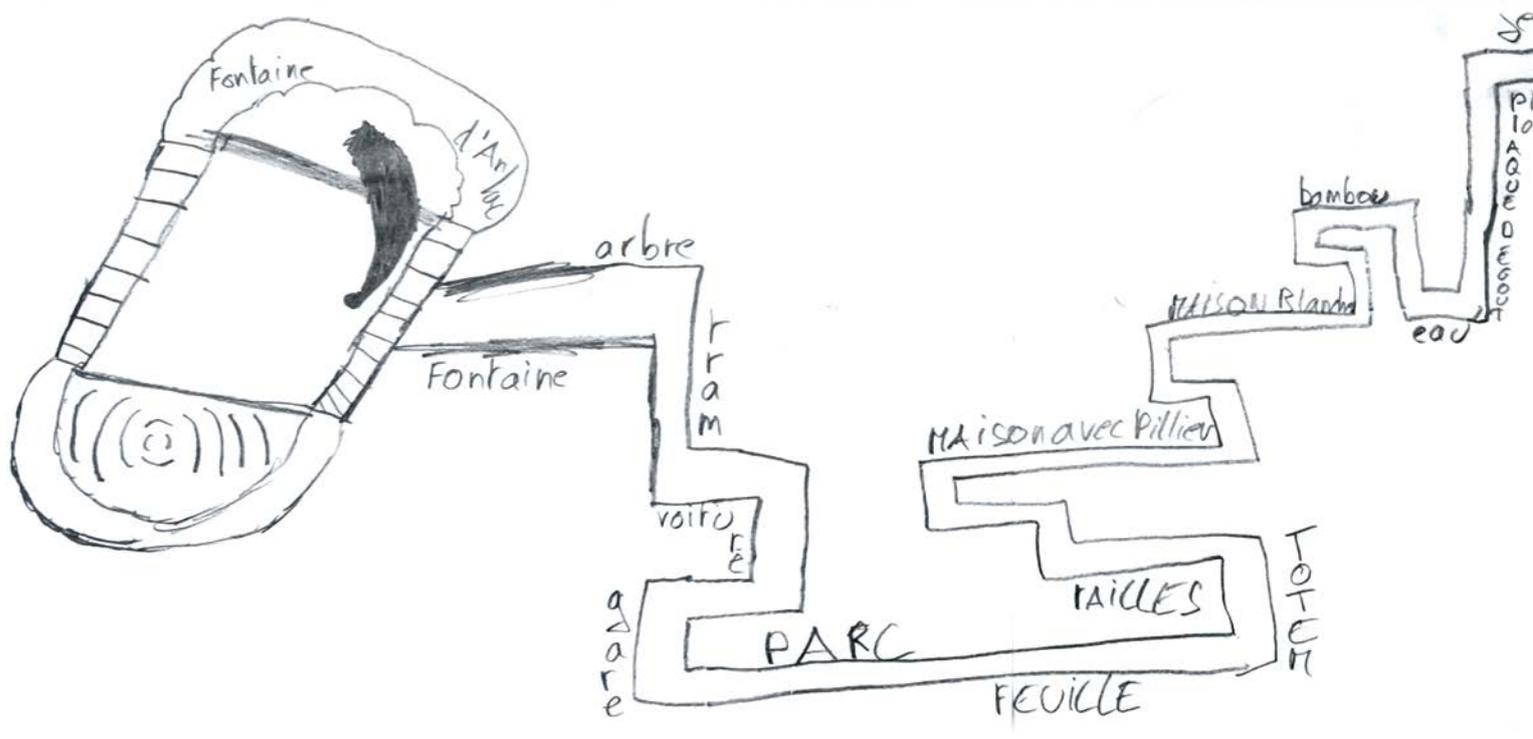
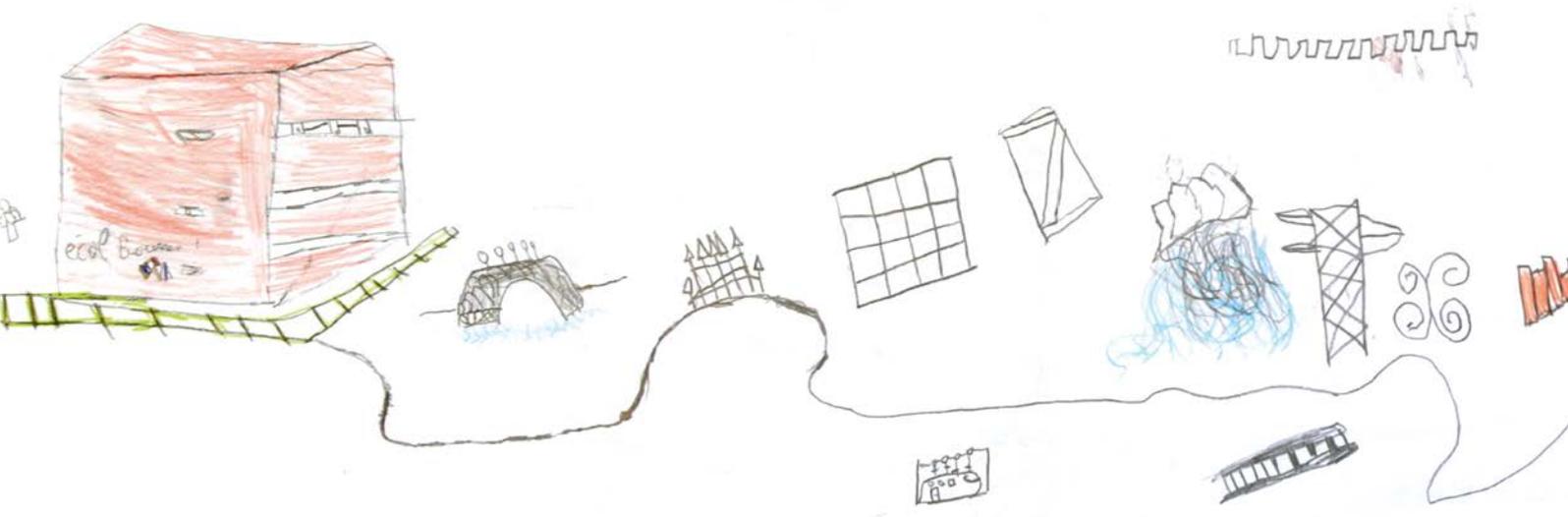
C+J 087-LA

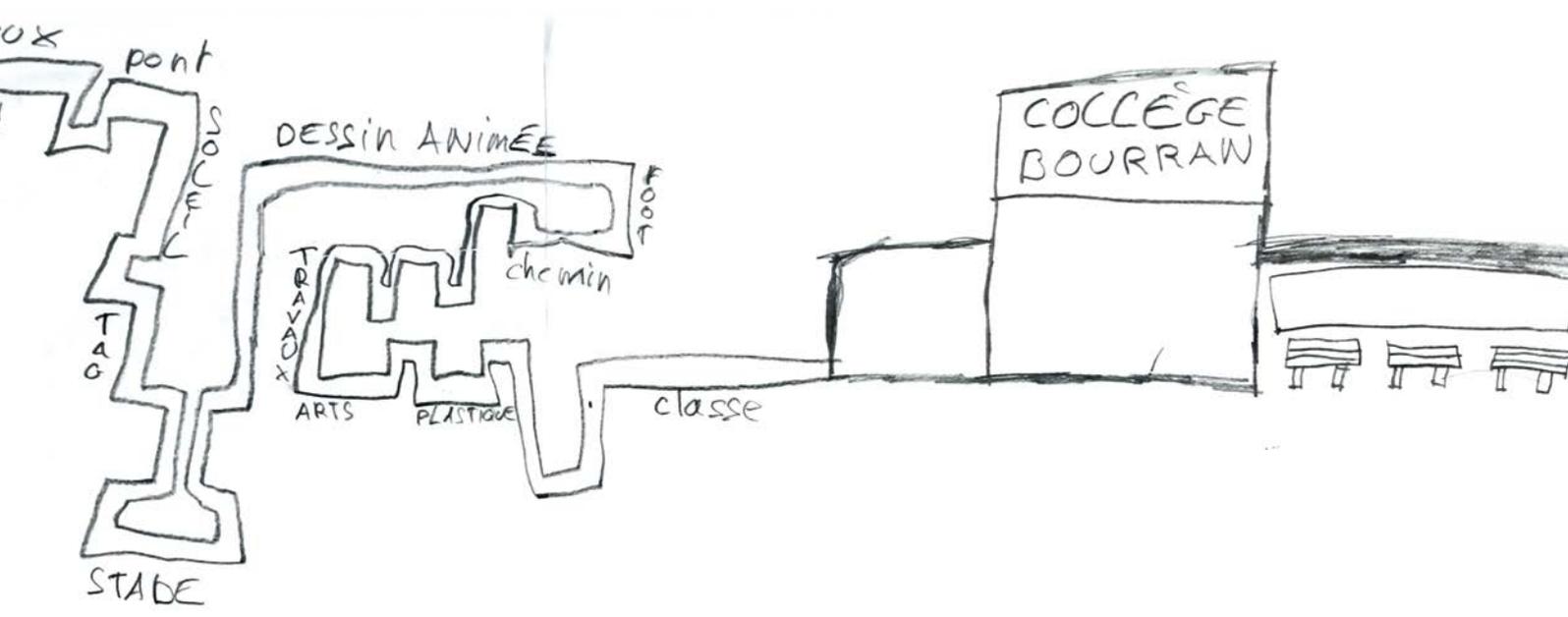
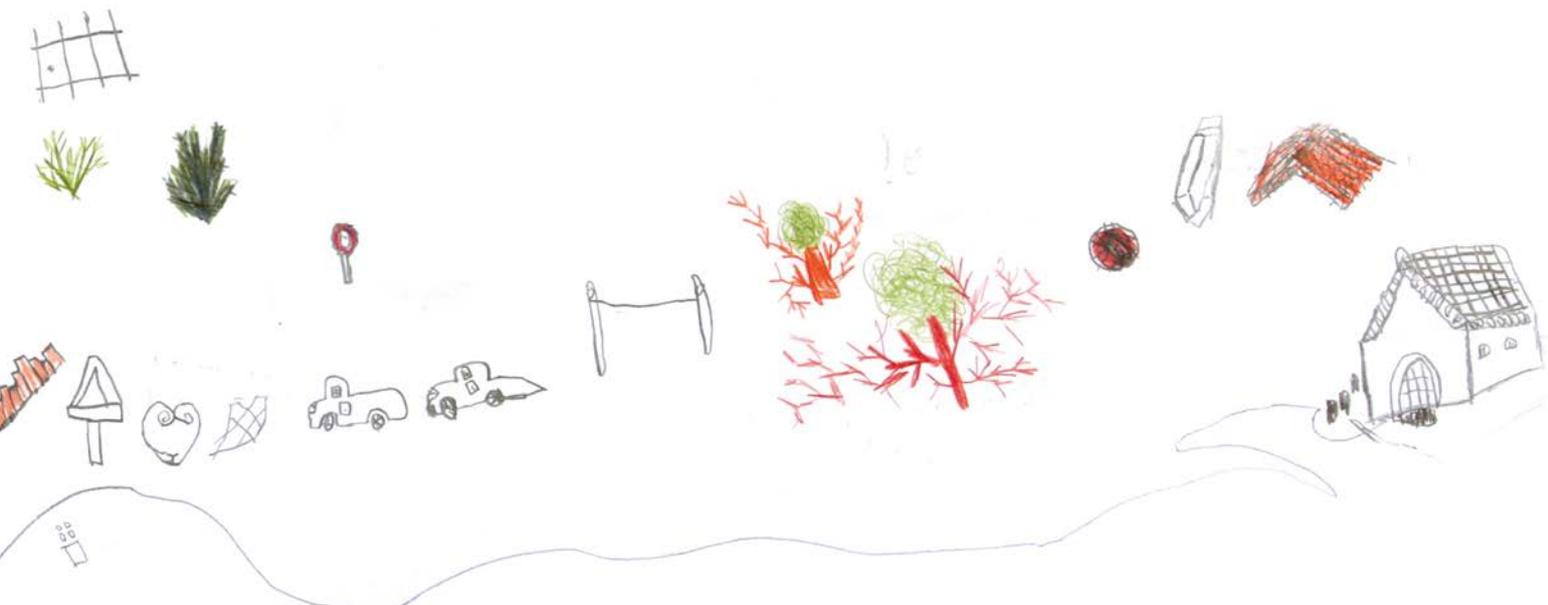
05 45 9119 00
06.98.56.07.02
176
TEL 05 56 37 22 55
05 56 1
06 7443 024

ATTENTION
AU CHAT
CHIÈN DE
GARDE
CÈDE
le pas
FIN D



SAIT MALO 05 56 98 78 07 DIRA LOR
05 56 12 09 91 avenue de la 123
2 86 00 RUE JOLIBOIS À LOUER ^{maison} 33 8 020 TIGUAN E 233 XR
UN TRAIN PEUT ENCACHER un autre
PON BOSITE MERB 127 ZT CV 186 XF
Z MOUSSON RUE PAUL DOG signal AUTOMATIQUE 39
E SON STOP SAUF BASTIDE
ecole barrea







Marque la ville

Quatrièmes randonnées collège Bourran

Pour cette dernière phase de travail, je proposai d'opérer des transformations virtuelles dans le paysage urbain. Souligner l'existant, puis y introduire des éléments qui viendront enrichir, perturber, transformer la ville. À partir d'une photo prise lors de cette quatrième excursion vers le centre-ville de Mérignac, chacun devait modifier la portion de paysage capturée. Photomontage et collage.











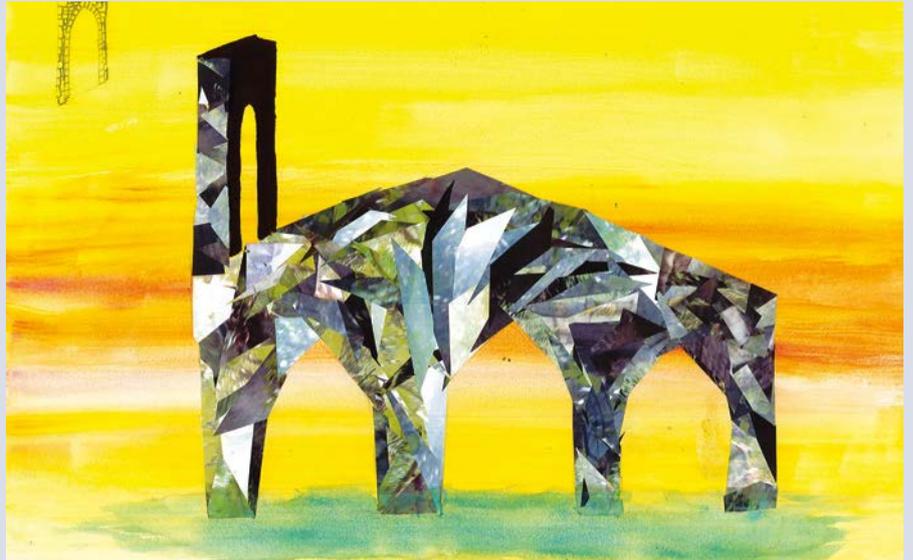
TOILETTES - DOPPEL

PLAYER 1

PLAT

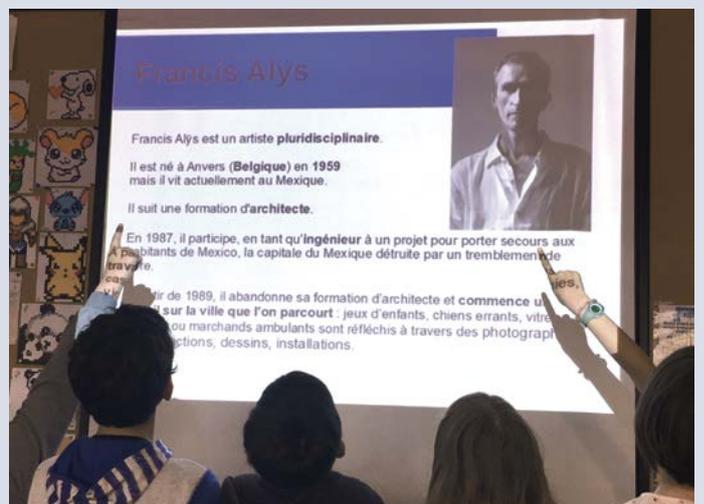
LE

Ninte



6^e A B C D E F • Bourran • Anne-Madeleine Lasvergnas • Arts plastiques
 Franchir le pont CM2-6^e : développer un imaginaire de la ville et du passage
 avec la notion de *Non-finito* - la ruine - le faux vestige - la fabrique, à partir
 d'une expérience du Parc Bourran.

6^e C et D • Bourran • Marga Veiga-Martinez
 Documentaliste
 Présentation des artistes Francis Alÿs et
 Richard Long ainsi que du courant situationniste.
 Montrer les artistes au travail, leurs choix de
 matériaux et leur positionnement
 par rapport à l'espace.



Essaimage et synergie

Expériences vécues par d'autres enfants, au collège Bourran et dans les écoles élémentaires Bourran, Anatole France et Marcelin Berthelot, pendant les cours et durant les temps d'activités périscolaires.

Vent qui souffle
Dans le grand parc
Un arbre penche

Lion
Gardien du pont
Sans sa tête

Ce matin sans doute
Une feuille solitaire
Tombe en silence

Feuilles givrées
Les flaques immobiles
L'hiver est là

Orage cœur lourd
Dans ma boîte à lettres trempée : HAÏKUS
Rayon de soleil partagé

Pour Ashotik, Iwan leur classe de 6^e et leur(s) professeur(s). J'ai été touchée par votre création et réconfortée par votre geste de partage. Merci à vous jeunes et professeurs ; vous avez embelli ma vie. Continuez...

6^e C • Bourran • Marlène Cardoit • Français

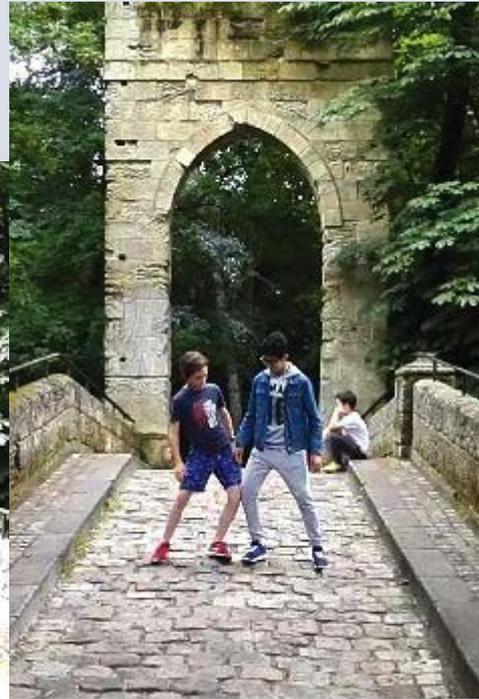
Haïkus suite aux déambulations dans la ville de Mérignac. Travail sur l'expression des sensations. Les haïkus seront distribués dans les boîtes aux lettres des Mérignacais des quartiers parcourus. Chaque personne destinataire d'un haïku est invitée à nous livrer ses impressions par e-mail.



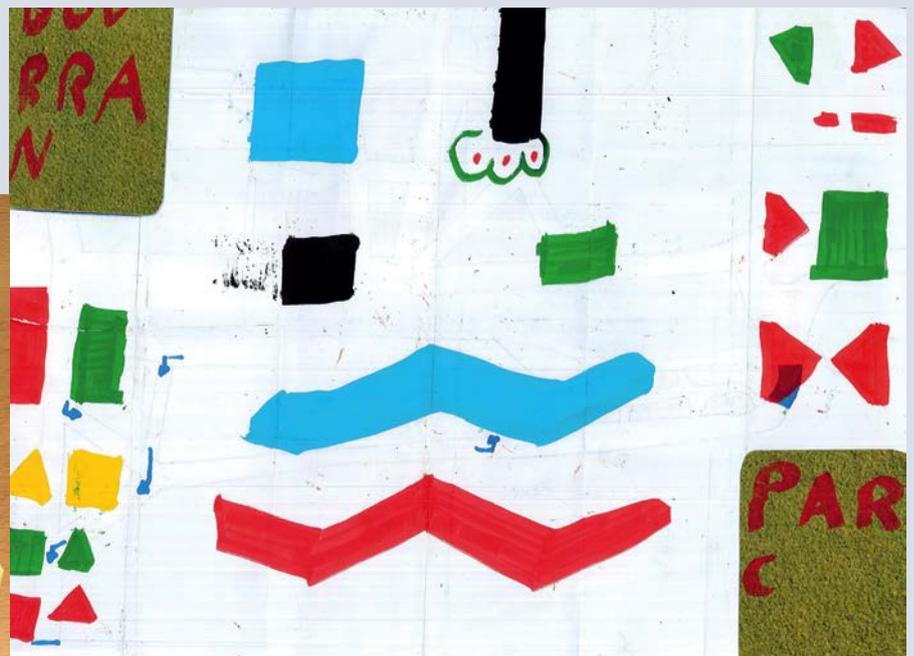
Every day when I come to school, I can see a nice and big house, a very ~~big~~ tree and basketball court. My brother never ~~is~~ the same ~~place~~ as me. I ~~go~~ school with ~~de~~ ^{de}. I ~~pass~~ ^{cross} Bourran Park. Birds ~~see~~ ^{sing} a lot! I never arrive late.

6^e C et D • Bourran • Émeline Guillaume et Nicole Got • Anglais

Prends huit photos sur ton chemin quotidien. Ouvre les yeux, regarde et appréhende vraiment les éléments qui t'entourent, accentue les sensations, cherche à sortir de ta routine. Viens exposer les sensations de ce parcours en anglais.



6^e D et ULIS • Bourran • Adèle Pannetier • Éducation physique et sportive
Chemins gestuels et ponts poétiques furent les intentions de cette randonnée
danse dans le parc Bourran. Langage du corps et déplacements.



ULIS • Bourran • Raymonde Gachet
« Un chemin c'est pour marcher, aller à pied loin de sa maison et
rencontrer ses amis, sa famille. On est libre. »

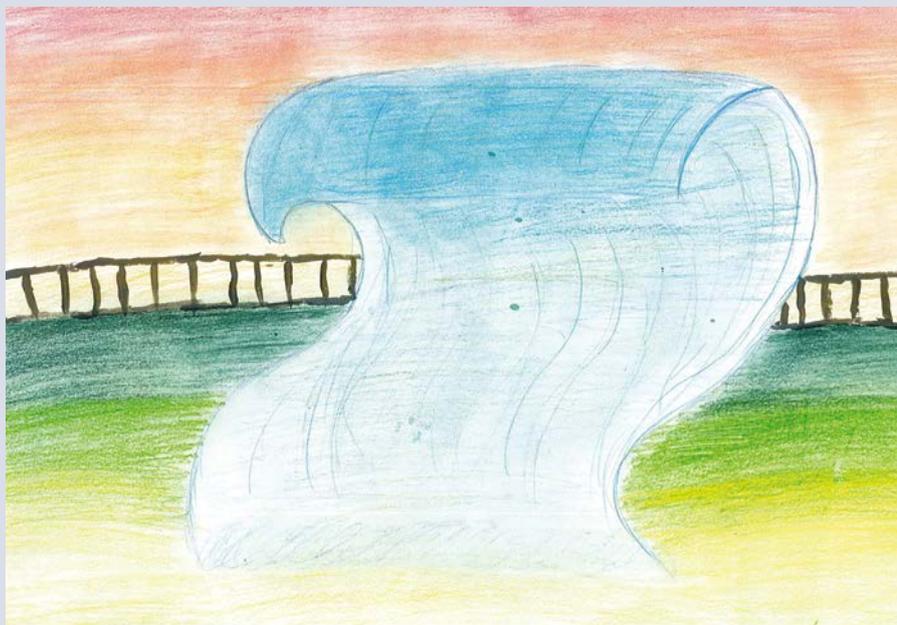


TAP • Anatole France • Nadège Sainte Marie
 Du street art à la transformation de l'espace urbain,
 donner à voir le monde avec des yeux d'enfants et
 faire éclore leur créativité pour valoriser l'espace
 public. Agir sur son environnement.



CM1-CM2 et CM2 • Marcelin Berthelot • Pascale Prince et Clémentine Joseph
 Sur les chemins de l'école, espace-temps, exploration de l'espace urbain quotidien.
 Raconter une randonnée en organisant et agençant les éléments collectés.

CM1 B • Bourran • Karine Junca-Perruchot
 Correspondance avec la classe de SEGPA du collège, pour une visite
 du collège, de choses remarquables en choses remarquables.



6^e A B C D E F • Bourran • Anne-Madeleine Lasvergnas • Arts plastiques

Projet de sculpture sociale. Le banc entre plein et vide. Mise en situation dans l'espace urbain.

6^e C D • Florence Sanchez • Mathématiques
et Sophie Motard • Français

Utiliser/découvrir le logiciel Scratch en exploitant des photos prises lors de la randonnée
Tous les chemins mènent à Rome
dans la ville de Mérignac.



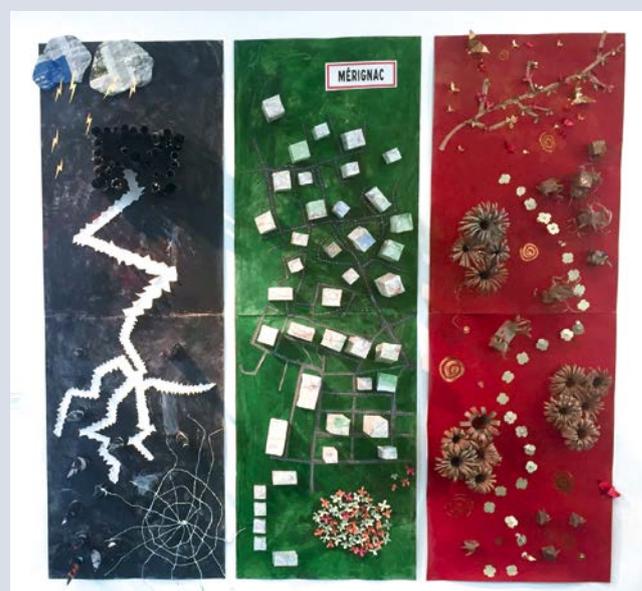
CM2 • Anatole France • Corinne Aubertin

Prendre le temps d'observer, de découvrir les logos du paysage urbain. Les intégrer dans un dessin du chemin menant à l'école.



CP CE2 • Anatole France • Nathanaëlle Tressol

Collectes, observations, ouvrir les sens lors de pauses sensibles pendant la randonnée urbaine. La ville comme réceptacle d'objets insolites.



CM1 • Bourran • Virginie Emery,

Karine Junca-Perruchot et Corinne Mignerot

Mérignac entre rêve et cauchemar. Formes, couleurs, lignes et volumes. Papiers pliés.



CM2 • Marcelin Berthelot • Katia Furlan

Balade à l'aveugle dans le jardin de l'école et collecte poétique dans le quartier.

Cahier de randonnées n°1

Juin 2018

Un parcours d'éducation artistique et culturelle à Mérignac

Co-réalisé par

La Ville de Mérignac

Direction de la Culture

Direction de l'Action Éducative et de la Famille

L'Académie de Bordeaux

Direction des services départementaux
de l'Éducation nationale – Gironde

Le collège Bourran

avec les écoles Bourran, Marcellin Berthelot
et Anatole France de Mérignac

En partenariat avec

**La Délégation Académique aux Arts
et à la Culture - Rectorat de Bordeaux**
pour la résidence d'artiste

Script

Association artistique et culturelle
pour la coordination du projet

Une résidence d'artiste

avec **Guillaume Hillairet**

et les contributions des enfants de l'école
et du collège Bourran :

CE2 – CM1 avec Virginie Emery

CM1 A avec Corinne Mignerot

CM1 B avec Karine Junca-Perruchot

6^e C et D avec Anne-Madeleine Lasvergnas

Pour voir l'ensemble des productions :
guillaumehillairet.fr/chemins

Un cahier de randonnées

Conception éditoriale et graphique :

Guillaume Hillairet

Réalisation : Script

Imprimeur : BLF impression


Mérignac


Délégation académique aux Arts et à la Culture - Rectorat de Bordeaux


académie
Bordeaux
direction des services
départementaux
de l'éducation nationale
Gironde



Script 



1st row + some for



the new
the new
the new



le nord des principales

France

COMME